



**Elektrotechnické předpisy –
Koordinace izolace –
Část 1: Definice, principy a pravidla**

**ČSN
EN 60071-1
OPRAVA 1
33 0419**

Corrigendum

ČSN EN 60071-1 (33 0419) Elektrotechnické předpisy – Koordinace izolace – Část 1: Definice, principy a pravidla ze září 2000 se opravuje takto:

Na titulní stranu se doplňuje:

Nahrazení předchozích norem

Touto normou spolu s ČSN EN 60071-2 z prosince 2000 se nahrazuje ČSN 33 0400 z 1979-09-10.

V národní předmluvě se před článek Citované normy doplňuje:

Změny proti předchozí normě

Byla vypuštěna kapitola 4. Zkoušení, která je obsažena v ČSN IEC 60-1:1994. Dále nejsou stanoveny hladiny napětí pro speciální případy, jako například pro úsečníky a stejnosměrná zkušební napětí kabelových vedení po uložení.

V kapitole 1, 1. odstavce; článku 3.7, 2. pododsek; článku 3.15; článku 4.9, 1., 2., 3. a 4. pododsek; článku 5.1, poslední odstavce; článku 5.5 a) POZNÁMKA; článku 5.5 b), 1. a 2. odstavce; tabulce 3, 3. a 4. sloupec:

Místo:

fáze-země

Uvést:

fáze-zem

V článku 4.2 se nahrazuje:

V odstavci 2, 1. věta takto:

„Pro každou třídu přepětí, ...“

POZNÁMKA 2 takto:

POZNÁMKA 2 Užitečná charakteristika je skutečný poměr α vrcholové hodnoty negativní složky U^- k vrcholové hodnotě součtu $U^+ + U^-$ předpokládaného maximálního mezifázového přepětí: $\alpha = U^- / (U^+ + U^-)$.

V článku 4.5 se POZNÁMKA nahrazuje takto:

POZNÁMKA To umožňuje ověřit jedním normalizovaným výdržným napětím více než jedno požadované výdržné napětí a tím i možnost snížit počet normalizovaných výdržných napětí, jež definují jmenovitou izolační hladinu (viz například 4.9).

V článku 4.6 se název článku nahrazuje takto:

Řada normalizovaných krátkodobých střídavých výdržných napětí

V článku 4.9 se nahrazuje:

V POZNÁMCE 2 začátek věty takto:

„Jestliže pro zkoušku výdržným napětím *při spínacím impulzu* komise pro zařízení stanoví...“

V 5. odstavci, část 1. věty takto:

„...pouze dvě normalizovaná výdržná napětí...“

V 5. pododseku, bod a) takto:

a) normalizované výdržné napětí *při atmosférickém impulzu* a

V 6. pododseku, body a) a b) takto:

a) normalizované výdržné napětí *při spínacím impulzu* a

b) normalizované výdržné napětí *při atmosférickém impulzu*.

V článku 5.5 b) se konec 2. odstavce nahrazuje takto:

„...rovnou rozdílů mezi výdržným napětím fáze-fáze (nebo podélné izolace) a výdržným napětím při atmosférickém impulzu fáze-zem. Alternativně mohou předepsat příslušné komise pro zařízení pro vnější izolaci zvýšenou izolaci fáze-zem.“

V Tabulce 2 se nahrazuje:

Nadpis 3. sloupce takto:

Normalizované výdržné napětí při atmosférickém impulzu

V Tabulce 3 se nahrazuje:

V nadpisu:

Výraz „...třídy II“ výrazem „...rozsahu II“

Nadpis 2., 3. a 4. sloupce takto:

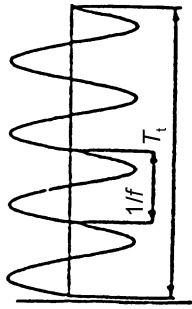
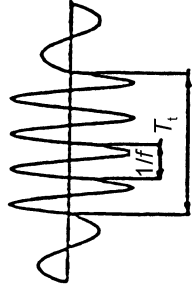
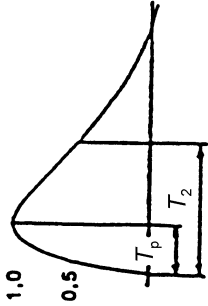
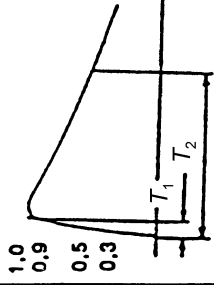
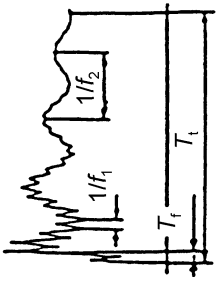
Normalizované výdržné napětí při spínacím impulzu

Nadpis 5. sloupce takto:

Normalizované výdržné napětí při atmosférickém impulzu

V kapitole 5 se Tabulka 1 nahrazuje takto:

Tabulka 1 – Třídy a tvary napěťových namáhání a přepětí

Třída	Nízký kmitočet		Přechodné přepětí		
	Trvalý	Dočasný	Pomalé čelo	Rychlé čelo	
Tvar napětí					
Rozsah tvarů napětí	$f = 50 \text{ Hz}$ nebo 60 Hz $T_1 \geq 3 \text{ 600 s}$	$10 \text{ Hz} < f < 500 \text{ Hz}$ $3 \text{ 600 s} \geq T_1 \geq 0,03 \text{ s}$	$5 \text{ 000 } \mu\text{s} \geq T_p > 20 \mu\text{s}$ $T_2 \leq 20 \text{ ms}$	$20 \mu\text{s} \geq T_1 > 0,1 \mu\text{s}$ $T_2 \leq 300 \mu\text{s}$	$100 \text{ ns} \geq T_f > 3 \text{ ns}$ $0,3 \text{ MHz} < f_1 < 100 \text{ MHz}$ $30 \text{ kHz} < f_2 < 300 \text{ kHz}$ $T_f \leq 3 \text{ ms}$
Normalizovaný tvar napětí	$f = 50 \text{ Hz}$ nebo 60 Hz T_1 ^{*)}	$48 \text{ Hz} \leq f \leq 62 \text{ Hz}$ $T_1 = 60 \text{ s}$	$T_p = 250 \mu\text{s}$ $T_2 = 2 \text{ 500 } \mu\text{s}$	$T_1 = 1,2 \mu\text{s}$ $T_2 = 50 \mu\text{s}$	^{*)}
Normalizovaná zkouška výdržným napětím	^{*)}	Zkouška krátkodobým střídavým napětím	Zkouška spínacím impulzem	Zkouška atmosférickým impulzem	^{*)}
^{*)} Stanoví příslušné komise pro zařízení.					

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN 60071-1 OPRAVA 1

Vydal a vytiskl ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Rok vydání 2000, 4 strany

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

60647 Cenová skupina 405

